

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 48 (1956)
Heft: 5-6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

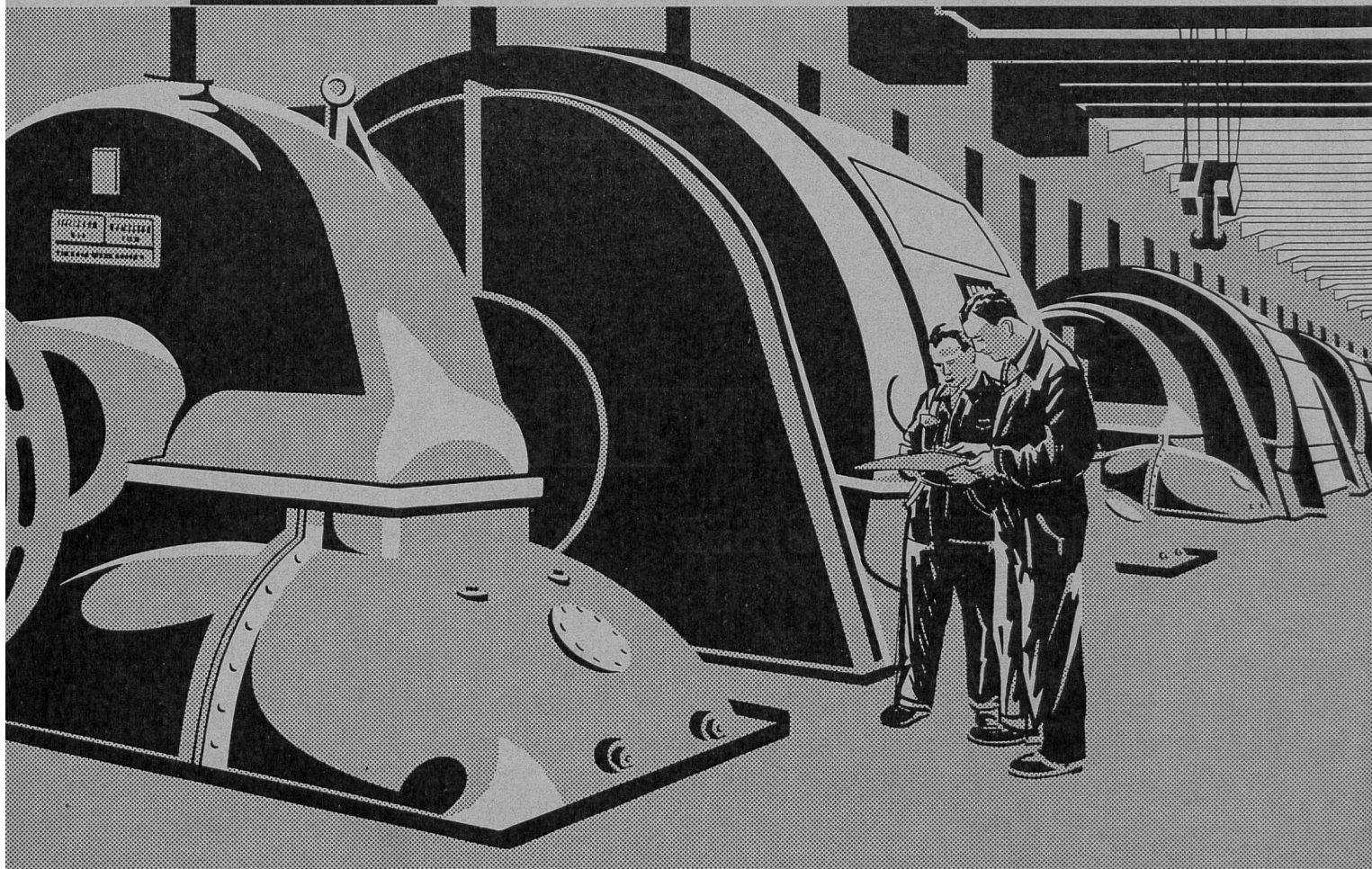
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

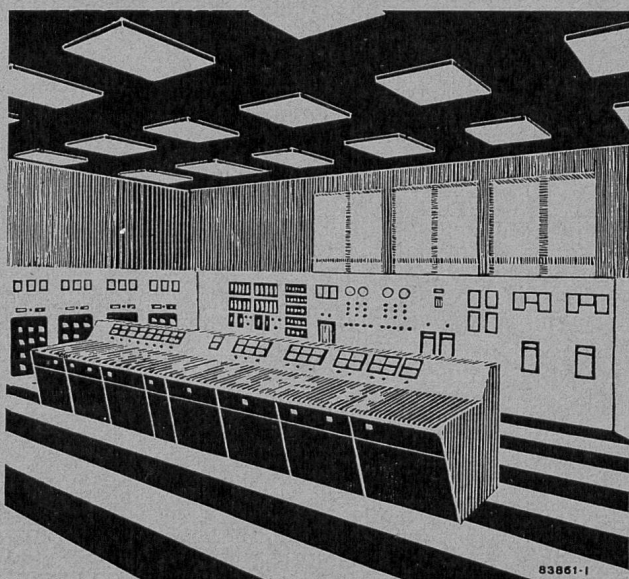
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



baut elektrische Ausrüstungen für Hoch- und Niederdruck- Wasserkraftwerke



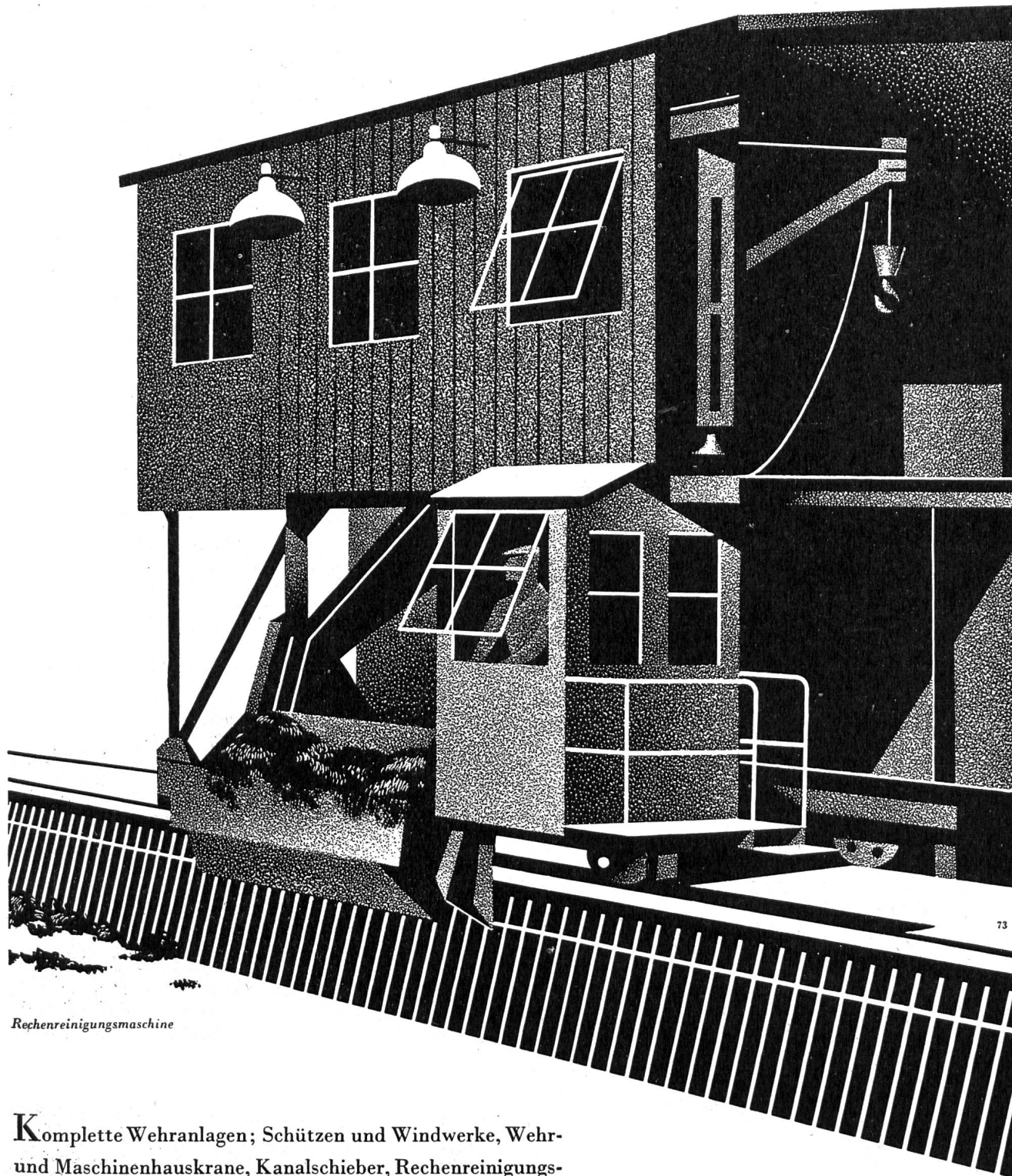
Wir liefern alle fünf Großgeneratoren mit zusammen 335 MVA für das größte Wasserkraftwerk der Schweiz, die Zentrale Riddes der Kraftwerke Mauvoisin AG, Wallis



- Generatoren
- Transformatoren
- Löschspulen
- Druckluftschnellschalter
- Schaltanlagen
- Kommandoräume
- Schnellregler
- Schutzeinrichtungen
- Fernmelde-, Fernsteuer- und Fernregelanlagen, drahtlos oder über Starkstromleitungen

AG. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN (SCHWEIZ)

Erzeugnisse für Kraftwerke



Rechenreinigungsmaschine

Komplette Wehranlagen; Schützen und Windwerke, Wehr- und Maschinenhauskrane, Kanalschieber, Rechenreinigungsmaschinen; Abschlußorgane für Hochdruckleitungen, automatisch arbeitende Rohrbruchsicherheitsorgane, Absperrorgane für Grundablässe, Drehschieber mit Drehkolbenantrieb, Ringschieber, Drosselklappen, Hochdruckarmaturen, Leitungsnetze für Öl- und Kühlwasseranlagen; Stand- und Luftseilbahnen für Personen- und Materialtransporte; Baumaschinen für den Stauwehrrbau.

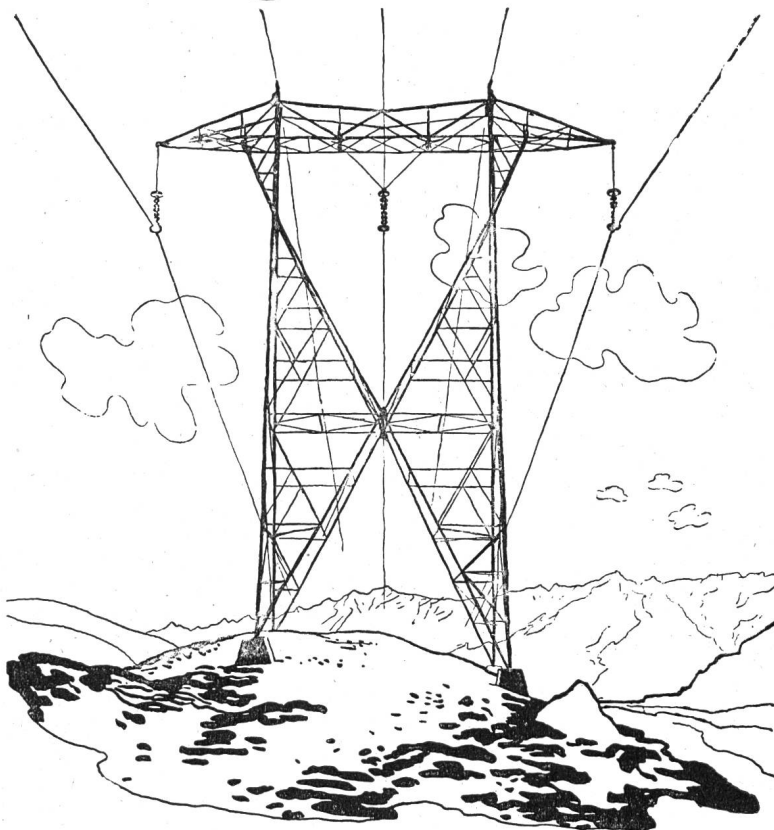
VON ROLL

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Werke in Gerlafingen, Klus, Choindez, Rondez, Olten, Bern (Schweiz)

O. Bürgi & Cie. AG.

Zürich 1
Tel. (051) 28 43 68

Lausanne
Tel. (051) 26 38 67

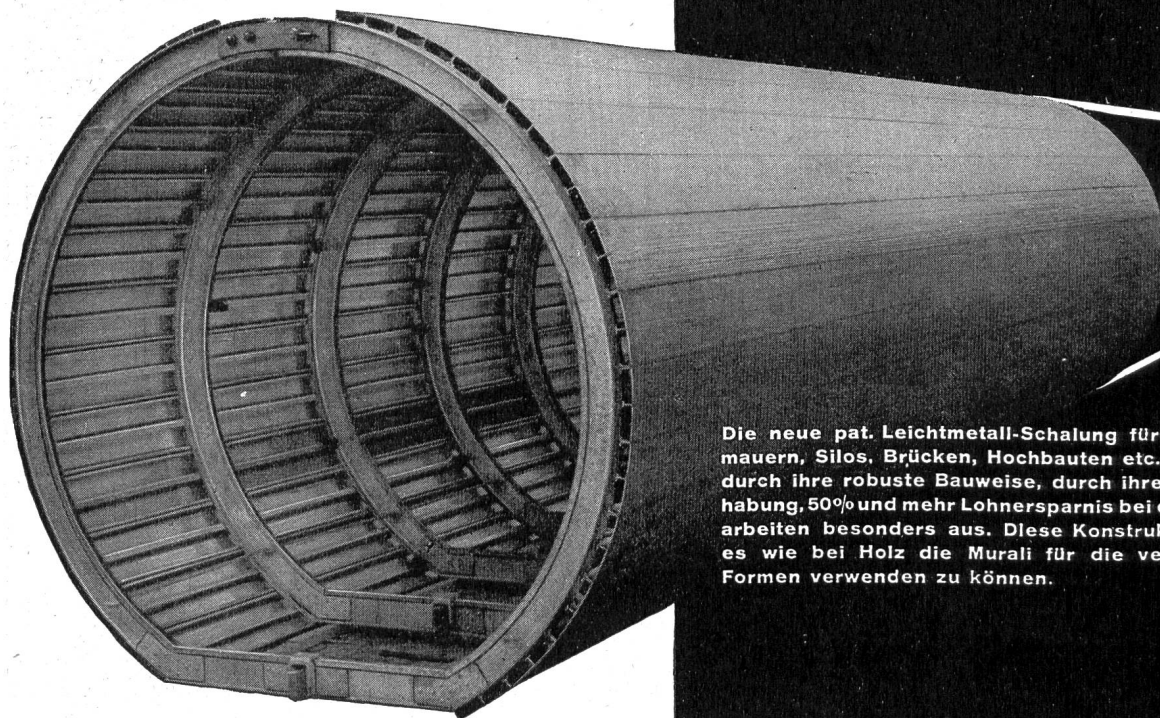


**Elektro-, Hoch- und
Tiefbau-Unternehmungen
Beratungen, Projekte**

Spezialitäten:
Höchstspannungsleitungen
Verteilnetze jeder Art
Transformatorstationen
Bahn-Fahrleitungen

Aeberli

Stollen-Schalung



Die neue pat. Leichtmetall-Schalung für Stollen, Stau-
mauern, Silos, Brücken, Hochbauten etc., zeichnet sich
durch ihre robuste Bauweise, durch ihre leichte Hand-
habung, 50% und mehr Lohnersparnis bei den Schalungs-
arbeiten besonders aus. Diese Konstruktion gestattet
es wie bei Holz die Murali für die verschiedensten
Formen verwenden zu können.

Alb. Aeberli

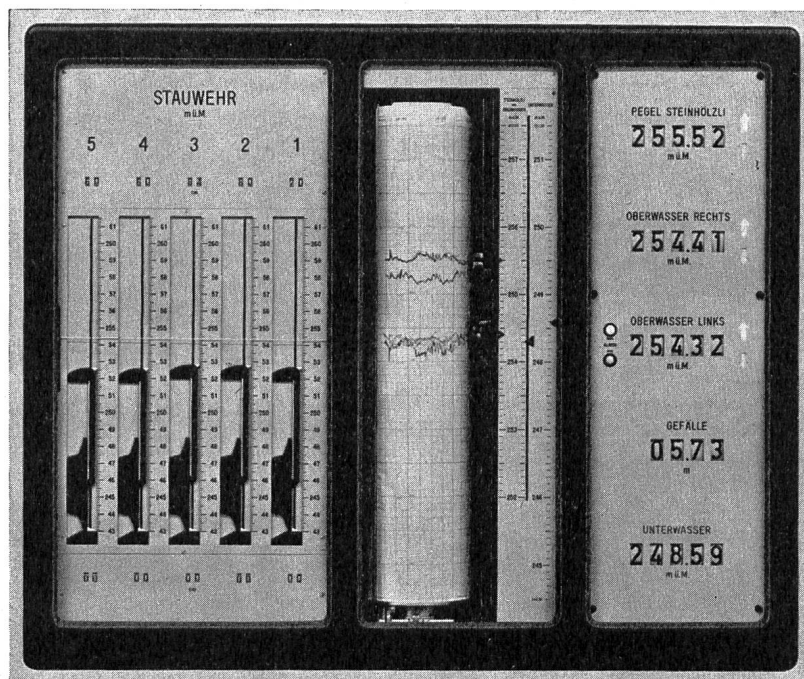
Konstruktionswerkstätte Zürich 38
Albisstraße 62
Tel. 45 13 28

Horizontalachsige Francis-Turbine von 25 000 PS

WASSERTURBINEN, REGULATOREN, ABSPERRORGANE

KRIENS
Bell

AG THEODOR BELL & CIE, KRIENS-LUZERN



Kraftwerk Birsfelden 80 000 kW

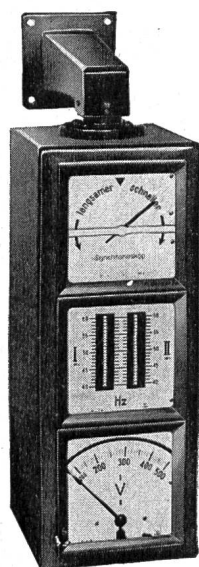
Im **kombinierten** Empfänger sind angezeigt: die Stellungen der Wehrschützen; angezeigt und registriert sind Oberwasserstand Steinhölzli, Stauspiegel linkes und rechtes Ufer, Unterwasserstand und Gefälle — Tendenz der drei Oberwasserspiegel — Alarm bei kritischem Stauspiegel linkes Ufer.

FRANZ RITTMAYER AG • ZUG

APPARATEBAU FÜR DIE WASSERWIRTSCHAFT

ELEKTRISCHE MESSINSTRUMENTE

für Kraftwerke und Schaltanlagen



Strom- und Spannungsmesser
Wirk- und Blindleistungsmesser
Leistungsfaktor- und Frequenzmesser
Synchronisiermeßgeräte
für

Montage und Betrieb

Universal Volt-, Ampère- und Ohm-Meter
Leistungsmeßkoffer und Beleuchtungsmesser

ULRICH MATTER AG., WOHLLEN/AG

Elektrische Meßinstrumente

Telephon (057) 6 14 54

RUHRSTAHL



Wir liefern laufend an
weltbekannte Unternehmen
des Wasserkraftmaschinenbaues
ein- und mehrteilige

Kaplan-Turbinenwellen

aus Blöcken bis zu 200 t Gewicht.

Vier dieser zweiteiligen Wasserturbinenwelle ►
lieferten wir für das Großkraftwerk Birsfelden/Schweiz,
dessen Turbinenanlagen von den Firmen Escher Wyss
und Charmilles in Gemeinschaftsarbeit erstellt wurden.

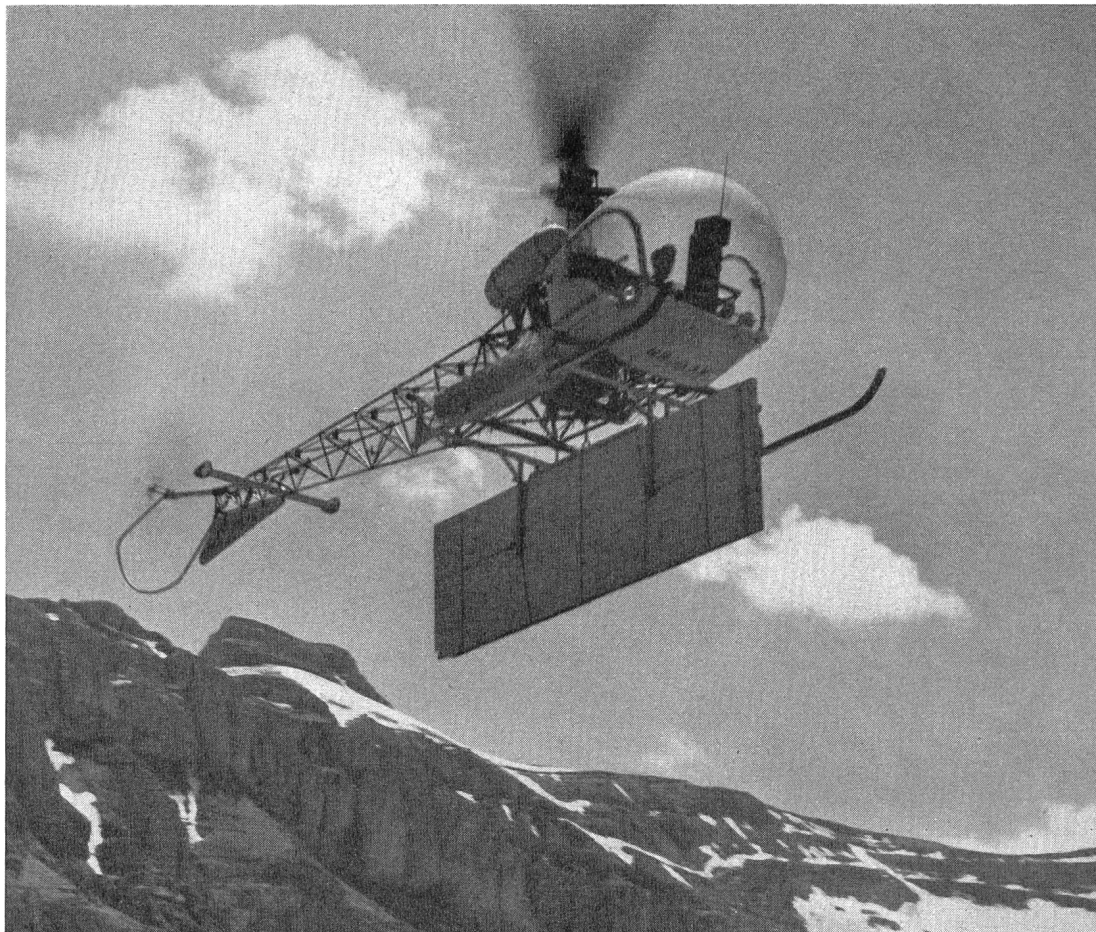
Gewicht der Turbinenwelle: 70 000 kg

Gesamtlänge 12 000 mm

Größter Durchmesser . . . 2 500 mm



Vertretung in der Schweiz: MAX C. MEISTER, ZÜRICH, Löwenstr. 25, Telefon (051) 27 08 37



**Personen- und Material-
transporte im Gebirge rasch
und wirtschaftlich mit
modernen Helicoptern.**

**Kleiner Raumbedarf für
Start und Landung —
Große Transportleistung
in kurzem Zeitraum.**

HELISWISS

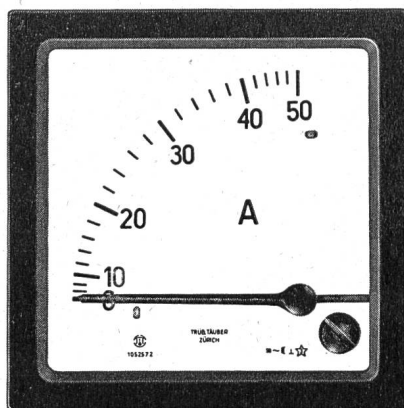
**Schweiz. Helicopter AG · Bern
Tel. 031 . 9 49 68**

Quadrant Instrumente

**Quadratischer Front-
rahmen in vier
verschiedenen Grössen
nach VSM-Normen**

**Stossichere Aus-
führung mit federn-
den Steinlagern**

**Neue interessante
Preise dank Normali-
sierung und rationa-
lisierter Fabrikation**

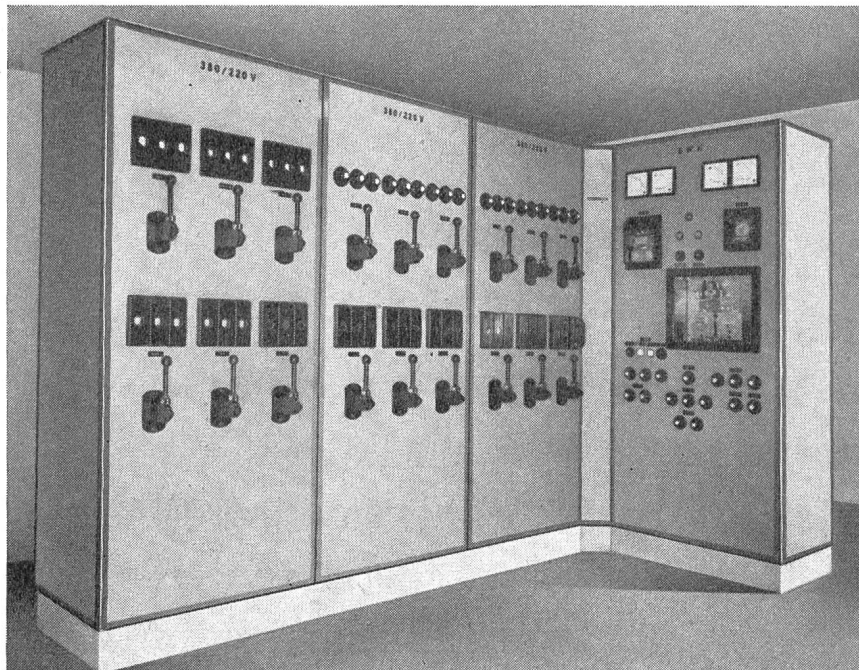


**Ausführungen als Voltmeter, Am-
pèremeter, Wattmeter, Varmeter,
Zungenfrequenzmeter, Zeiger-
frequenzmeter, Phasenmeter,
Synchronoskope. Frontrahmen
72x72, 96x96, 144x144, 170x170 mm.**



TRÜB, TÄUBER · ZÜRICH

**Verlangen Sie
unsere neue Liste 62**



**Verteilanlagen
Steuerpulte
Kommandoräume
Trafostationen**

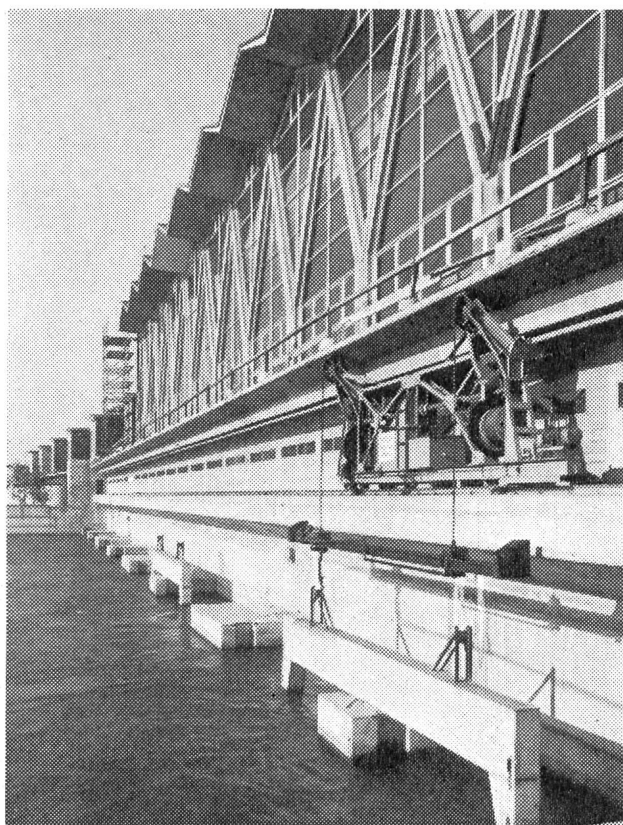
betriebsicher
zweckmäßig
formschön

Unsere langjährigen Erfahrungen und unser vielseitiger, anpassungsfähiger, hervorragend eingerichteter Betrieb stehen zu Ihrer Verfügung

STÖRI & CO WÄDENSWIL

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telephon (051) 95 74 33 / 34



**Dammbalkenaufzug eines
modernen Kraftwerkes**

Fabrikationsprogramm:

Laufkrane
Hängekrane
Hängebahnen
Elektrozüge
Elektrokettenzüge
Personen-
Waren- **Aufzüge**
Handhebezeuge

Kraftwerk Birsfelden

Maschinenfabrik RÜEGGER & CO. AG BASEL 2

Wasser- und Energiewirtschaft Cours d'eau et énergie

Schweizerische Monatsschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Energiewirtschaft, Gewässerschutz und Binnenschifffahrt. Offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes und seiner Gruppen: Reußverband, Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Linth-Limmatverband, Rheinverband, Aargauischer Wasserwirtschaftsverband, des Rhone-Rheinschiffahrtsverbandes und der Commission Centrale pour la navigation du Rhin. Beilage: Rhone-Rhein.

Revue mensuelle suisse traitant de la législation sur l'utilisation des eaux, des constructions hydrauliques, de la mise en valeur des forces hydrauliques, de l'économie énergétique, de la protection des cours d'eau et de la navigation fluviale. Organe officiel de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux et de ses groupes, de l'Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin et de la Commission centrale pour la navigation du Rhin. En supplément régulier: Rhône-Rhin.

Redaktion: G. A. Töndury, dipl. Bau-Ing. ETH, Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, St. Peterstraße 10, Zürich 1, Telefon (051) 23 31 11, Telegramm-Adresse: Wasserverband Zürich.

Verlag, Administration und Inseraten-Annahme: Guggenbühl & Huber Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1, Telefon (051) 32 34 31, Postcheck-Adresse: «Wasser- und Energiewirtschaft» Nr. VIII 8092 Zürich.

Abonnement: 12 Monate Fr. 24.—, 6 Monate Fr. 12.50; für das Ausland Fr. 4.— Portozuschlag pro Jahr. Einzelpreis des Heftes Fr. 4.— plus Porto

Druck: City-Druck AG, Zürich 1

Mai/Juni 1956 - 48. Jahrgang / Mai/Juin 1956 - 48e année

Inhalt - Sommaire: Zur fünften Weltkraftkonferenz in Wien — Geschichte und Tatsachen der Donaukraftnutzung in Österreich — Ein internationaler Ausbau österreichischer Wasserkraft — Studienreise nach Südfrankreich und in das Massif Central — V. Internationaler Kongreß für große Talsperren — Studienreise nach Oberitalien — Künstlerische Probleme im Kraftwerkbau — Schweizerischer Bund für Naturschutz - Wasserkraftnutzung im Nationalpark — Verwerfung der Wasserrechtsinitiative — Bericht des Bundesrates an die Bundesversammlung zur Hochrheinschiffahrt Basel—Bodensee — Schweizerische Ingenieurtagung für Kernenergie — Die Schweiz und die Atomprobleme — Mitteilungen aus Verbänden — Wasserkraftnutzung — Personelles — Auszüge aus Geschäftsberichten; Literatur — Niederschlag und Temperatur in den Monaten Januar, Februar und März 1956 — Rhone-Rhein / Rhône-Rhin: Navigation fluviale et coûts de transports comparés — Die Hochrheinschiffahrt, Testfall der schweizerischen Binnenschiffahrt — Aide aux Grisons — Le Rhin supérieur navigable — Dans les sections de l'ASRR en 1955 — Groupe parlementaire de la navigation intérieure — Un commencement d'exécution du canal transhelvétique! — Et maintenant? — Energie atomique — Stufe Rheinfelden — XIXe Congrès et fêtes du Rhône, Morges, 22 au 25 juin — Rhône genevois.

Die Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes findet am 30./31. August 1956 in Flims statt, wobei die Baustelle für die Staumauer Zervreila besichtigt wird.

Zu diesem Anlasse werden die Hefte Juli—September zusammengefaßt und als Sonderheft «Talsperren - Barrages - Dighe» herausgegeben.

CATERPILLAR-Erdbewegungsmaschinen

robust und zuverlässig



ULRICH AMMANN

Baumaschinen

Tel. 063 / 2 27 02

Langenthal

FRIOPLAST

Der Zusatz für höchste Beanspruchung im Massenbetonbau in über 40 europäischen Staumauern

Kaspar Winkler & Co.

Fabrik für chemische Baustoffe Telefon 525343 Zürich 46

ÖSTERREICH:

JOCHENSTEIN
YBBS - PERSENBEUG
MARGERITZEN
MOELL
MOOSERBODEN
DROSSEN
WEISSEE-SÜD UND NORD
WEISSENSEE
DOBRA - KRUMAU
THURNBERG-WEGSCHEID

SCHWEIZ:

SAMBUCO
LES CLEES
BIRSFELDEN

ITALIEN:

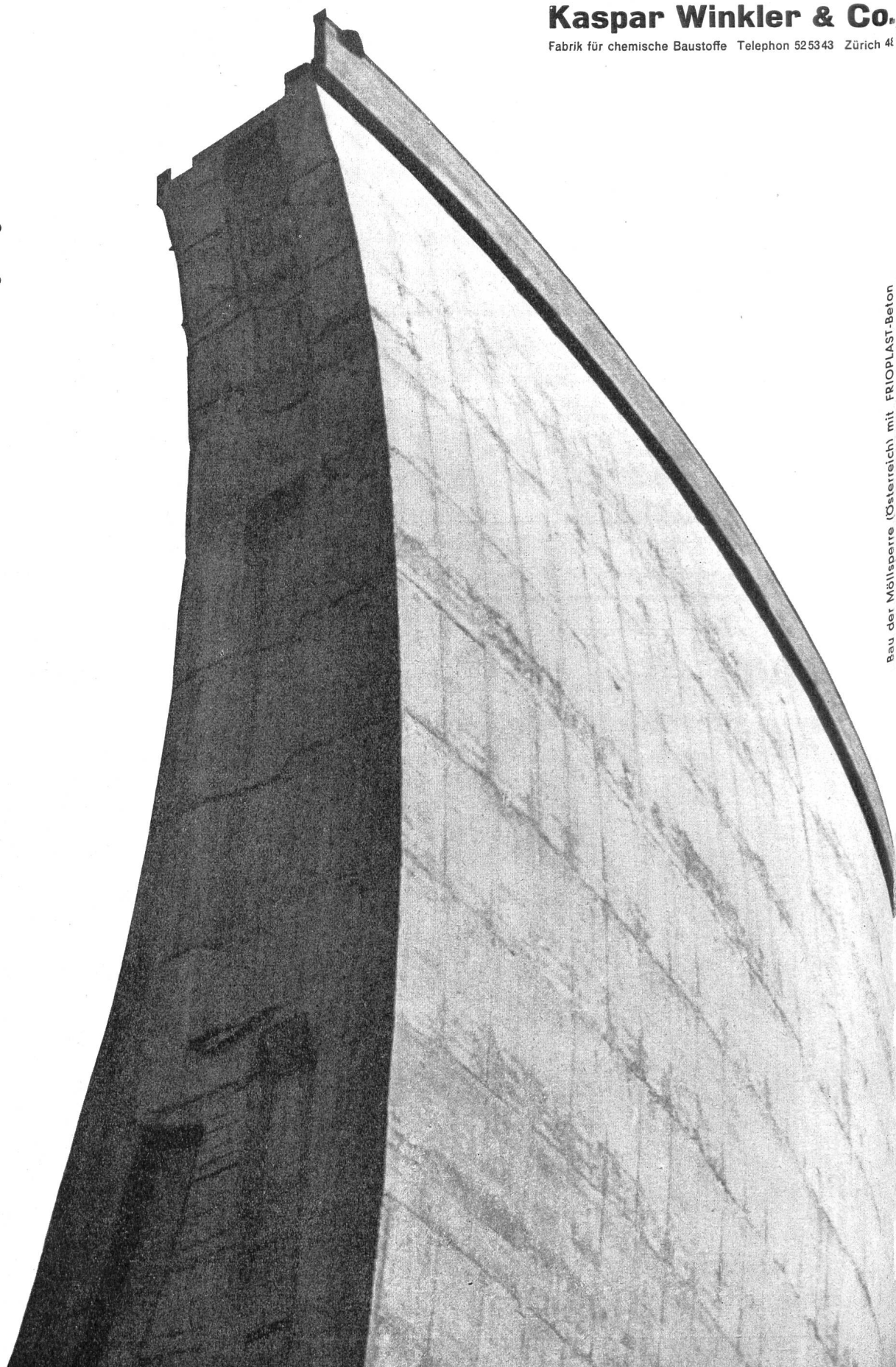
PUBLINO
PLEZZUT
PEZZE' DI MOENA
GRAMOLAZZO
VALLE CADORE
FORTE BUSO
CORLO
SENAIGA
VALSOERA
BARCIS
ALBORELO
PLANTELESSIO
SAN GIULIANO
QUARAZZA
FEDAIA
GIOVERETTO

FRANKREICH:

AUSOIS
BIOGE
GOUL
GREZIOLES
ARLY
PANNESSIERES
LUZEC
BORTS

DEUTSCHLAND:

OKERTAL
ETC.



Bau der Mälsperre (Österreich) mit FRIOPLAST-Beton